

平成 22 年 3 月 26 日



各 位

E - F O U R 株式会社

代表取締役 社長 伊藤 誠英

弊社のアフリカ地域販売代理店が、 アフリカエネルギー大賞を受賞

弊社の製造する省電力装置のアフリカ地域の販売代理店である POWER OPTIMISA 社が、名誉あるアフリカエネルギー大賞を受賞しましたのでお知らせいたします。

記

2010 年 3 月 17 日、POWER OPTIMISA 社は、ヨハネスブルグ サンドトンの授賞式において、ベストクリーン・テクノロジーソリューション大賞の栄冠に輝きました。



弊社といたしましては、今回の POWER OPTIMISA 社のアフリカエネルギー大賞受賞により、弊社の省電力装置の省エネ効果や Co2 削減効果が非常に名誉ある形で認められたことを大変うれしく思うとともに、より多くの方に同製品を認知いただくきっかけにもなる為、更なる飛躍に向けた同製品の販売活動に尽力する所存であります。



POWER OPTIMISA 社 最高経営責任者 アラン・パーマー氏のコメント

「この賞が、アフリカの幅広いエネルギー専門家委員会によって選出いただいたということは、我々にとって大変光栄なことです。今回の受賞は、クリーンで効率的・効果的な技術を早急を選択することが、我々の大陸の緑を守ることに繋がると、社会が認識する上で重大な一歩なのです。そして、今回の受賞及び ESKOM による性能評価レポートの成功、南アフリカの国家規格遵守証明書や NEEA 認定の取得などの我々の成功は、我々の顧客のエネルギー効率化装置における技術の選択が正しかったことを意味しているのです。」

ESKOM : 南アフリカの電力公社

NEEA : the Northwest Energy Efficiency Alliance の略。Northwest utilities によって設立された民間非営利組織

以上

(参考) プレスリリース原文

PRESS RELEASE:

POWER OPTIMISA WINS THE PRESTIGIOUS AFRICA ENERGY AWARD

Power Optimisa were the proud winners of the Africa Energy Award for the best clean technology solution at the awards ceremony in Sandton , Johannesburg on 17th March 2010.

Alan Palmer, CEO of Power Optimisa, commented:

" This award is all the more appreciated by us because of being selected by a panel of Africa wide energy experts. Such recognition is a vital step in the public's awareness; leading to the rapid and necessary adoption of such clean efficient effective technologies to ensure our continent stays 'green'.

Through this and our other successes like successful ESKOM testing, South African certification, NEEA accreditation, and the like, means our customers are now assured they have made the right technology choice in their energy efficiency drive." END



Power Optimisa is the exclusive distributor of a leading edge Japanese technology termed voltage power optimisation. This technology uses extremely efficient, reliable, safe and effective management of incoming electrical power to deliver guaranteed energy savings to their users. This unique technology is now regarded by 100,000's of users worldwide as their major tool in their energy efficiency drive. Many businesses, governments, and even power utilities now endorse and use it to save energy and get 'green'.

Contact details:

Mobile:+27(0)78 1652 452 Phone:+27(0)21 403 6360 fax:+27(0)21 403 6361 web:www.poweroptimisa.com

Please note: This message is confidential and is intended to be exclusively for the addressee. If you are not the intended recipient, you are hereby notified that any disclosure or other use of this communication is prohibited. Neither the sender nor the represented institutions are liable for the correct and complete transmission of the contents of an e-mail, or for its timely receipt. If you have received this communication in error, please notify the sender. All rights and remedies are reserved by the sender. Any content of the message is subject to contract, and is sent without prejudice, where appropriate.



<お問い合わせ先>

E - FOUR 株式会社 代表取締役 副社長 辻本 正人
埼玉県さいたま市緑区東浦和 2 丁目 77 番 2 号
TEL.048-874-1331